

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	VII
Verzeichnis der Abkürzungen	VIII
Einleitung	1
1. Der Sprachausgleich im Frühneuhochdeutschen	5
1.1 Die Entstehung des Neuhochdeutschen	5
1.2 Die Rolle des Buchdrucks beim Sprachausgleich	7
1.3 Die Rolle Luthers beim Sprachausgleich	16
2. Buchdruck im 16. Jahrhundert	21
2.1 Buchdruck und Reformation	21
2.2 Der Buchdruck in Wittenberg	27
2.2.1 Allgemeines	35
2.2.2 Hans Lufft und seine Wittenberger Offizin	35
2.2.3 Exkurs: Tätigkeit der Korrektoren und ihr Verhältnis zu Luther	40
2.2.4 Exkurs: Luthers Übersetzung der Bibel	44
2.2.5 Der Wittenberger Bibeldruck bis 1551	48
2.2.6 Wittenberger Gesamtbibeln zur Zeit Christoph Walthers	50
2.3 Der Buchdruck und Buchhandel in Frankfurt am Main	54
2.3.1 Allgemeines	54
2.3.2 Sigmund Feyerabend	56
2.3.3 Feyerabends Bibelausgaben	61
3. Die Streitschriftenkontroverse zwischen Walther und Feyerabend	67
3.1 Vorgeschichte und Zusammenhang	67
3.2. <i>Von vnterscheid der Deudschen Biblien</i> (1563)	71
3.2.1 Inhalt	71
3.2.2 Auswertung	74
3.3 <i>Bericht von dem falschen nachdrucken der Deudschen Biblien</i> (1569)	77
3.3.1 Inhalt	77
3.3.2 Auswertung	82
3.4. <i>Warhafftiger Gegenbericht</i> (1570)	84
3.4.1 Inhalt	84
3.4.2 Auswertung	91
3.5 <i>Antwort auff Sigmund Feyerabends vnd seiner Mitgesellschaft falsches angeben vnd Lügen</i> (1571)	95
3.5.1 Inhalt	95
3.5.2 Auswertung	100

3.6 Zusammenfassung	102
4. Graphematik	103
4.0 Vorbemerkung	103
4.1 Bezeichnung vokalischer Quantität	103
4.1.1 Längenbezeichnung durch <h>	103
4.1.2 Längenbezeichnung <ie>	106
4.1.3 Andere Längenbezeichnungen	107
4.1.4 Kürzebezeichnungen	108
4.1.4.1 Intervokalische Stellung	108
4.1.4.2 Stellung im Auslaut	110
4.1.4.3 Doppelkonsonanz vor Konsonant	110
4.2 Bezeichnung von Vokalen	111
4.2.1 Bezeichnung des Umlauts von /a/	111
4.2.2 Diphthonggraphem <âu>	114
4.2.3 Das Diphthonggraphem <ey>	115
4.2.4 Die Diphthonggrapheme <auw> und <euw>	116
4.2.5 Beseitigung nebetoniger Vokale - Nebentoniges <e>	117
4.3 Konsonantenzeichen	126
4.3.1 <s> und <ß>	126
4.3.2 Verdopplung gleicher Konsonanten	128
4.3.3 <dt>	128
4.4 Groß- und Kleinschreibung	130
4.4.1 Substantive	131
4.4.1.0 Grundsätzliches zur Vorgehensweise	131
4.4.1.1 Substantive insgesamt	133
4.4.1.2 Eigennamen	135
4.4.1.3 Appellativa insgesamt	135
4.4.1.4 Nomina sacra und übrige Appellativa	137
4.4.1.5 Appellativa, belebte Größen	139
4.4.1.6 Unbelebte Größen	142
4.4.1.7 Zusammenfassung	146
4.4.2 Andere Wortarten	147
4.4.2.1 Adjektive	147
4.4.2.2 Pronomen	150
4.5 Probleme der Homonymendifferenzierung und Verwandtes	150
4.5.1 Schreibung der "gleichlautenden Wörter"	150
4.5.2 Schreibung des Gottesnamens	153
4.6 Kürzelzeichen	155
4.7 Zusammen- und Getrenntschreibung	156
4.7.1 Zusammenschreibung von Infinitiven mit "zu"	156
4.7.2 Zusammenschreibung von Adverbien	157
4.7.3 Zusammenschreibung von "derselbe" und "dieselbe"	158
4.7.4 Zusammenschreibung von Substantiven	159
4.7.5 Getrenntschreibung von Substantiven	159

4.7.6 Worttrennung am Zeilenende	161
4.8 Interpunktion	163
4.8.1 Die Satzzeichen	163
4.8.2 Schreibung der Satz- und Sinnanfänge	167
5. Zusammenfassung	171
6. Anhang	179
6.1 Druckbeschreibungen der Streitschriften	179
6.1.1 Walther: Vnterscheid. 1563	179
6.1.2 Walther: Bericht. 1569	179
6.1.3 Wahrhaftiger Gegenbericht. 1570	180
6.1.4 Walther: Antwort. 1571	180
6.2 Druckbeschreibungen der Frankfurter Lutherbibeln	180
6.2.1 Ausgabe Frankfurt 1560	180
6.2.2 Ausgabe Frankfurt 1561	182
6.2.3 Ausgabe Frankfurt 1562	183
6.2.4 Ausgabe Frankfurt 1564	184
6.2.5 Ausgabe Frankfurt 1565	186
6.2.6 Ausgabe Frankfurt 1567 I (einspaltig)	188
6.2.7 Ausgabe Frankfurt 1567 II (zweispaltig)	189
6.2.8 Ausgabe Frankfurt 1569 I (Folio)	190
6.2.9 Ausgabe Frankfurt 1569 II (Oktav)	191
6.2.10 Ausgabe Frankfurt 1570	192
6.2.11 Ausgabe Frankfurt 1572	193
6.3 Die untersuchten Wittenberger Lutherbibeln	194
6.3.1 Ausgabe Wittenberg 1545	194
6.3.2 Ausgabe Wittenberg 1546	195
6.3.3 Ausgabe Wittenberg 1550 [1545]	196
6.3.4 Ausgabe Wittenberg 1555	197
6.3.5 Ausgabe Wittenberg 1560	197
6.3.6 Ausgabe Wittenberg 1567	197
6.4 Textproben der untersuchten Bibelausgaben (Lukas 2)	198
6.4.1 Wittenberger Bibelausgaben	198
6.4.2 Frankfurter Bibelausgaben	200
6.5 Tabellenverzeichnis	203
7. Literaturverzeichnis	205
7.1 Primärliteratur	205
7.1.1 Benutzte Wittenberger Bibelausgaben	205
7.1.2 Benutzte Frankfurter Bibelausgaben	205
7.1.3 Behandelte Streitschriften	206
7.1.4 Sonstige Quellen (alphabetisch)	207
7.2 Sekundärliteratur	208